



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/249/Add.1
31 January 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ НОВОГО ПУНКТА В ПОВЕСТКУ ДНЯ
СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В АНГОЛЕ

Добавление

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|---------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 1 - 3 | 2 |
| II. ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ ПОЛНОМОЧИЙ НА ПРИНЯТИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В ОТНОШЕНИИ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ | 4 - 5 | 2 |
| III. СМЕТА РАСХОДОВ НА ПЕРИОД С 3 ЯНВАРЯ 1989 ГОДА ПО 2 АВГУСТА 1991 ГОДА | 6 - 10 | 3 |
| IV. ВЕДЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ДЕЛ | 11 - 12 | 4 |
| V. РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРИНЯТЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ... | 13 | 5 |

ПРИЛОЖЕНИЯ

| | | |
|---|--|----|
| I. Смета расходов на 31-месячный период с 3 января 1989 года по 2 августа 1991 года | | 6 |
| II. Дополнительная информация относительно сметы расходов на 12-месячный период с 3 января 1989 года по 2 января 1990 года | | 8 |
| III. Предлагаемое штатное расписание | | 17 |
| IV. Смета расходов на 19-месячный период после 3 января 1990 года | | 18 |

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 626 (1988) от 20 декабря 1988 года Совет Безопасности, рассмотрев доклад Генерального секретаря от 17 декабря 1988 года (S/20338), постановил учредить под своим руководством Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА) на период в 31 месяц и просил Генерального секретаря предпринять с этой целью необходимые шаги. В этой резолюции Совет также постановил, что договоренности об учреждении КМООНА вступят в силу, как только будут подписаны трехстороннее соглашение между Народной Республикой Ангола, Республикой Куба и Южно-Африканской Республикой, с одной стороны, и двустороннее соглашение между Народной Республикой Ангола и Республикой Куба, с другой стороны. Эти две договоренности (S/20345 и A/43/989-S/20346) были должным образом подписаны 22 декабря 1988 года (см. также S/20347).

2. В пункте 3 своего доклада Совету Безопасности (S/20338) Генеральный секретарь указал, среди прочего, что мандат Миссии наблюдателей будет заключаться в контроле отвода в северном направлении, а также поэтапного и полного вывода кубинских войск с территории Анголы в соответствии с графиком, согласованным между Анголой и Кубой.

3. В пункте 14 своего доклада Генеральный секретарь рекомендовал, чтобы "связанные с этой Миссией расходы рассматривались в качестве расходов Организации, которые должны покрываться государствами-членами в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава". Он также заявил о своем желании "рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы взносы, взимаемые с государств-членов, вносились на специальный счет, который будет создан с этой целью".

II. ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЕ МЕРЫ В СВЯЗИ С ПРЕДОСТАВЛЕНИЕМ ПОЛНОМОЧИЙ
НА ПРИНЯТИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В ОТНОШЕНИИ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ

4. В целях незамедлительного выполнения решения Совета Безопасности об учреждении Миссии Генеральный секретарь, согласно положениям резолюции 42/227 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1987 года, испросил и получил согласие Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на принятие обязательств на сумму, не превышающую 4,2 млн. долл. США. Эти полномочия на принятие обязательств были необходимы для удовлетворения первоочередных потребностей в связи с организацией Миссии, включая покрытие расходов на приобретение транспортных средств, средств связи и канцелярского оборудования, выплату суточных военному и гражданскому персоналу, а также доставку сотрудников в район операций Миссии, до принятия Генеральной Ассамблеей решения о финансировании КМООНА на ее возобновленной сорок третьей сессии. КМООНА начала функционировать 3 января 1989 года.

5. Насколько понимает Генеральный секретарь, полномочия, предоставленные согласно положениям резолюции 42/227 Генеральной Ассамблеи и осуществленные для принятия обязательств в отношении КМООНА, будут вновь предоставлены (на максимальную сумму 4,2 млн. долл. США), если Ассамблея утвердит ассигнования на сумму, равную сумме обязательств, принятых в отношении КМООНА, или превышающую ее. Это должно обеспечить предоставление полномочий на принятие дополнительных обязательств в связи с непредвиденными и чрезвычайными расходами на поддержание мира и безопасности, которые могут возникнуть в 1989 году, в пределах лимитов, установленных Ассамблеей в ее резолюции 42/227.

III. СМЕТА РАСХОДОВ НА ПЕРИОД С 3 ЯНВАРЯ 1989 ГОДА
ПО 2 АВГУСТА 1991 ГОДА

6. По оценке Генерального секретаря, расходы КМООНА за 31-месячный период с 3 января 1988 года по 2 августа 1991 года, включая сумму разрешенных обязательств, о которых говорится в пункте 3 выше, составят, по текущим ценам, в валовом исчислении 19,4 млн. долл. США (18,8 млн. долл. США в нетто-исчислении). Из этой суммы 9,2 млн. долл. США (9,0 млн. долл. США в нетто-исчислении) предназначена для первоначального 12-месячного периода с 3 января 1989 года по 2 января 1990 года, а 10,2 млн. долл. США (9,8 млн. долл. США в нетто-исчислении) представляют собой предварительную смету расходов на последующий 19-месячный период.

7. С целью облегчить финансовое бремя государств-членов, которое может лечь на них в связи с выплатой взносов для финансирования всего 31-месячного периода, на возобновленной сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи будет поднят вопрос о выделении ассигнований лишь на первоначальный 12-месячный период. Запрос на выделение ассигнований на последующий период, начинающийся 3 января 1990 года, будет представлен Ассамблее на ее сорок четвертой сессии, когда появится более точная информация на этот счет и будет составлена обновленная смета потребностей Миссии на данный период.

8. Разбивка сметы на первоначальный 12-месячный период и предварительной сметы на последующий 19-месячный период приводится в приложении I ниже, а дополнительная информация по этому вопросу содержится в приложениях II и IV. Предлагаемое штатное расписание изложено в приложении III.

A. Оперативный план

9. Оперативный план для КМООНА является следующим:

a) в состав Миссии будут входить Главный военный наблюдатель, до 70 военных наблюдателей и вспомогательный гражданский персонал. Эта оценка может быть пересмотрена в сторону повышения в зависимости от количества морских портов и аэропортов, которые в конечном итоге будут использованы для вывода кубинских войск и вывоза их снаряжения из Анголы;

b) потребности во вспомогательном гражданском персонале оцениваются в 26 сотрудников, набираемых на международной основе, и 12 сотрудников, набираемых на местной основе, которые будут назначаться и увольняться поэтапно;

c) предусматривается следующее распределение персонала:

i) в расположенной в Луанде штаб-квартире будут работать Главный военный наблюдатель, заместитель Главного военного наблюдателя, ряд военных наблюдателей, выступающих в качестве сотрудников штаб-квартиры, и вспомогательный гражданский персонал;

ii) ряд групп военных наблюдателей будут направлены в отдельные морские порты и аэропорты;

iii) ряд групп военных наблюдателей будут размещены в районе 13-й и 15-й параллелей.

В. Общие соображения

10. Расходы по осуществлению оперативного плана исчислены исходя из следующих общих соображений:

а) правительства Анголы и Кубы предоставят Главному военному наблюдателю всю соответствующую информацию, с тем чтобы позволить контролировать вывод войск, как об этом говорится в пункте 8 доклада Генерального секретаря (S/20338). Кроме того, на всех этапах выполнения КМООНА и вспомогательным гражданским персоналом своих функций они будут пользоваться полной поддержкой соответствующих сторон и действовать в сотрудничестве с ними;

б) правительство принимающей страны:

- i) предоставит КМООНА все соответствующие привилегии и иммунитеты, предусмотренные в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций (резолюция 22 А (I) Генеральной Ассамблеи);
- ii) предоставит, за свой счет, служебные помещения, необходимые для КМООНА;
- iii) предоставит КМООНА возможность прибыть в Анголу и обосноваться в этой стране по крайней мере за семь дней до начала передислокации и вывода кубинских войск и обеспечит для нее свободу передвижения и использования средств связи для осуществления своего мандата;
- iv) предоставит КМООНА, за свой счет, наземный и воздушный транспорт, который КМООНА не сможет получить за счет своих собственных ресурсов, при уделении особого внимания инспекциям, упоминаемым в пунктах 8d и e доклада Генерального секретаря;

с) смета была составлена на основе обычных норм суточных для всех гражданских сотрудников и военных наблюдателей;

д) к входящим в состав КМООНА военным наблюдателям будет применяться тот же режим, что и предусмотренный для Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине, а соответствующие ассигнования включены в смету согласно установившейся практике выплаты вознаграждения.

IV. ВЕДЕНИЕ ФИНАНСОВЫХ ДЕЛ

11. В соответствии с положением 6.6 финансовых положений Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь рекомендует учредить для КМООНА специальный счет для целей учета поступающих средств и понесенных расходов в связи с деятельностью миссии. Финансовые счета будут вестись на основе утвержденного 31-месячного периода действия мандата.

12. Никаких добровольных взносов в связи с КМООНА до настоящего времени получено не было.

**V. РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРИНЯТЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
НА ЕЕ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ**

13. Генеральной Ассамблее необходимо будет принять решение о выделении ассигнований для удовлетворения потребностей КМООНА на первоначальный 12-месячный период с 3 января 1989 года по 2 января 1990 года, а также об их распределении.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в АнголеСмета расходов на 31-месячный период с 3 января
1989 года по 2 августа 1991 годаСводная ведомость

(В тыс. долл. США)

| | <u>С 3 января 1989 года по 2 января 1990 года - 12 месяцев</u> | <u>С 3 января 1990 года по 2 августа 1991 года - 19 месяцев</u> | <u>Всего</u> |
|--|--|---|--------------|
| 1. <u>Военные наблюдатели</u> | | | |
| а) Суточные для членов миссии | 2 806 | 4 100 | 6 906 |
| б) Путевые расходы на командировки | 301 | 770 | 1 071 |
| в) Пособия на приобретение обмундирования | 14 | 15 | 29 |
| | <u>3 121</u> | <u>4 885</u> | <u>8 006</u> |
| 2. <u>Расходы на гражданский персонал</u> | | | |
| а) Оклады сотрудников, набираемых на международной основе | 616 | 929 | 1 545 |
| б) Оклады сотрудников, набираемых на местной основе | 117 | 182 | 299 |
| в) Общие расходы по персоналу | 557 | 834 | 1 391 |
| г) Суточные для членов миссии | 1 476 | 2 121 | 3 597 |
| д) Путевые расходы на командировки | 112 | 131 | 243 |
| | <u>2 878</u> | <u>4 197</u> | <u>7 075</u> |
| 3. <u>Эксплуатация помещений</u> | | | |
| а) Эксплуатация помещений | 19 | 31 | 50 |
| б) Коммунальные услуги | 24 | 38 | 62 |
| в) Средства санитарии и моющие средства | 6 | 8 | 14 |
| | <u>49</u> | <u>77</u> | <u>126</u> |
| 4. <u>Приобретение транспортного оборудования</u> | | | |
| а) Транспортные средства | 705 | - | 705 |
| б) Запасные части для транспортных средств | 71 | 90 | 161 |
| в) Горюче-смазочные материалы | 55 | 88 | 143 |
| г) Оборудование для автомобильной мастерской | 55 | - | 55 |
| д) Страхование транспортных средств | 17 | 28 | 45 |
| | <u>903</u> | <u>206</u> | <u>1 109</u> |

/...

| | <u>С 3 января</u> <u>1989 года</u> <u>по 2 января</u> <u>1990 года -</u> <u>12 месяцев</u> | <u>С 3 января</u> <u>1990 года</u> <u>по 2 августа</u> <u>1991 года -</u> <u>19 месяцев</u> | <u>Всего</u> |
|---|--|---|---------------|
| 5. <u>Приобретение средств связи и оплата соответствующих услуг</u> | | | |
| a) Средства связи | 833 | - | 833 |
| b) Генераторы | 164 | - | 164 |
| c) Оборудование для эксплуатации и ремонта | 80 | - | 80 |
| d) Принадлежности и запасные части для средств связи | 80 | 19 | 99 |
| e) Пользование телефонной и телексной связью, аренда почтовых ящиков и услуги дипломатической почты | 31 | 49 | 80 |
| | <u>1 188</u> | <u>68</u> | <u>1 256</u> |
| 6. <u>Приобретение прочего оборудования</u> | | | |
| a) Конторская мебель и оборудование | 130 | - | 130 |
| 7. <u>Принадлежности и услуги</u> | | | |
| a) Внешняя ревизия | 10 | 10 | 20 |
| b) Представительские расходы | 6 | 9 | 15 |
| c) Прочие услуги | 17 | 28 | 45 |
| d) Медицинские принадлежности и услуги ... | 25 | 40 | 65 |
| e) Канцелярские и конторские принадлежности | 25 | 40 | 65 |
| f) Подписка | 8 | 12 | 20 |
| g) Форменная одежда и прочие принадлежности | 17 | 28 | 45 |
| | <u>108</u> | <u>167</u> | <u>275</u> |
| 8. <u>Фрахт и плата за перевозку безрельсовым транспортом</u> | <u>469</u> | <u>31</u> | <u>500</u> |
| 9. <u>Пособия в случае смерти и потери трудоспособности</u> | <u>116</u> | <u>184</u> | <u>300</u> |
| 10. <u>Налогообложение персонала</u> | <u>231</u> | <u>365</u> | <u>596</u> |
| Итого, статьи 1-10 | <u>9 193</u> | <u>10 180</u> | <u>19 373</u> |
| 11. <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u> | 231 | 365 | 596 |

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе

Дополнительная информация относительно сметы расходов на 12-месячный период с 3 января 1989 года по 2 января 1990 года

1. Военные наблюдатели

а) Суточные для членов миссии 2 806 000 долл. США

Выделяемые ассигнования предназначены для выплаты суточных в общей сложности 70 военным наблюдателям, которые будут набираться для работы в составе миссии и увольняться на поэтапной основе и назначаться следующим образом:

| <u>Период</u> | <u>Общее число наблюдателей</u> | <u>Наблюдатели, назначаемые в</u> | |
|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| | | <u>Луанду</u> | <u>другие районы Анголы</u> |
| 3 января–20 марта 1989 года | 30 | 24 | 6 |
| 21 марта–31 октября 1989 года | 70 | 30 | 40 |
| 1 ноября 1989 года–2 января 1990 года | 54 | 24 | 30 |

Смета предусматривает выплату суточных военным наблюдателям, назначаемым в Луанду (151 долл. США) и другие районы Анголы (113 долл. США). Сюда включаются чистые ассигнования в связи с совпадением в течение пяти дней сроков работы 14 наблюдателей непосредственно до их отъезда из страны.

б) Путевые расходы на командировки 301 000 долл. США

Выделяемые ассигнования предназначены для оплаты 30 поездок воздушным транспортом в оба конца на сумму 6016 долл. США каждая, включая оплату 100 кг сопровождаемого сверхнормативного багажа. Сюда включается также оплата 40 поездок воздушным транспортом в один конец на сумму 3008 долл. США каждая, включая оплату 100 кг сопровождаемого сверхнормативного багажа.

с) Пособия на приобретение обмундирования 14 000 долл. США

Эти ассигнования исчислены исходя из суммы в 200 долл. США на каждого военного наблюдателя в год для в общей сложности 70 военных наблюдателей.

2. Расходы на гражданский персонал

а) Оклады сотрудников, набираемых на международной основе 616 000 долл. США

Штатное расписание по гражданским сотрудникам, набираемым на международной основе и назначаемым для работы в районе операций миссии, приведено в приложении III и включает 3 должности

категории специалистов и 23 должности категории местного разряда и категории общего обслуживания. Эти расходы исчислены на основе стандартных норм и с учетом поэтапного назначения согласно следующему графику:

| <u>Период</u> | <u>Сотрудники категории специалистов</u> | <u>Сотрудники местного разряда/категории общего обслуживания</u> | <u>Всего</u> |
|---------------------------------------|--|--|--------------|
| 3 января–31 марта 1989 года | 3 | 15 | 18 |
| 1 апреля–31 октября 1989 года | 3 | 23 | 26 |
| 1 ноября 1989 года–2 января 1990 года | 3 | 19 | 22 |

Никаких ассигнований для внештатных должностей не предусматривается. Смета включает коррективы по месту службы для двух должностей категории специалистов уровней С-5 и С-4 для их обычных мест службы. Сотрудник на должности уровня Д-2 является "назначенным для осуществления миссии сотрудником".

b) Оклады сотрудников, набираемых на местной основе 117 000 долл. США

Предусматриваемые в этой статье расходы исчислены на основе штатного расписания по набираемым на местной основе сотрудникам, изложенного в приложении III, и с учетом поэтапного назначения по следующему графику:

| <u>Период</u> | <u>Число сотрудников, набираемых на местной основе</u> |
|---------------------------------------|--|
| 3 января–31 марта 1989 года | 6 |
| 1 апреля–31 октября 1989 года | 12 |
| 1 ноября 1989 года–2 января 1990 года | 10 |

Эта смета основана на местных шкалах окладов и соответствующих классах должностей.

c) Общие расходы по персоналу 557 000 долл. США

Эта смета составлена с учетом поэтапного назначения сотрудников, как об этом говорится выше, и включает ассигнования для выплаты пособий на иждивенцев, взносов в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, взносов по медицинскому страхованию, субсидий на образование, пособий на проезд к месту учебы и в связи с поездками для посещения семьи для набираемых на международной (и там, где это применимо на местной) основе сотрудников.

d) Суточные для членов миссии 1 476 000 долл. США

КМООНА имеет статус места службы, где персонал проживает без своих семей, и поэтому сотрудники, набираемые для участия в ее работе на международной основе (за исключением главного военного наблюдателя, который назначается конкретно для этой миссии), рассматриваются как находящиеся во временной командировке относительно их обычного места службы. Поэтому они имеют право на получение суточных по нормам, действующим в их обычных местах службы, а также суточных по нормам, действующим в Луанде и составляющим в настоящее время 151 долл. США в день. Смета расходов исчислена на основе 12-месячного штатного расписания, о котором говорится выше. Применяемые нормы суточных для обычного места службы соответствуют нормам, используемым для ОНВУП.

e) Путевые расходы на командировки 112 000 долл. США

Выделяемые ассигнования предусматривают оплату 26 поездок воздушным транспортом в один конец стоимостью 3008 долл. США каждая, включая расходы на провоз сверхнормативного багажа. Сюда входят также ассигнования на оплату 8 поездок воздушным транспортом из Нью-Йорка в Луанду и обратно на сумму 3200 долл. США каждая, включая выплату суточных из расчета 7 дней на каждую поездку.

3. Эксплуатация помещений

a) Эксплуатация помещений 19 000 долл. США

Выделяемые средства предназначены для незначительного переоборудования, ремонта и общей эксплуатации помещений.

b) Коммунальные услуги 24 000 долл. США

Эта смета охватывает расходы в связи с водо-, электро- и газоснабжением всех помещений.

c) Средства санитарии и моющие средства 6 000 долл. США

Выделяемые ассигнования предназначены для покрытия расходов на стиральные порошки, дезинфицирующие средства, инсектициды, швабры, губки, щетки, мусорные мешки, порошки для чистки и другие моющие средства.

4. Приобретение транспортного оборудования

| а) <u>Транспортные средства</u> | <u>Количество</u> | <u>Стоимость</u> | |
|---------------------------------|-------------------|---------------------------------------|----------------|
| | | <u>одной единицы</u> (в долл. США) | <u>Всего</u> |
| Седан большого класса | 2 | 12 500 | 25 000 |
| Седан малого класса | 7 | 9 000 | 63 000 |
| Джип большого класса | 33 | 12 200 | 402 600 |
| Микроавтобус | 2 | 12 200 | 24 400 |
| Передвижная мастерская | 1 | 72 500 | 72 500 |
| Фрахт | - | - | <u>117 500</u> |
| Итого | | | 705 000 |

Эти транспортные средства будут распределены следующим образом: 1 седан большого класса и 1 джип большого класса – в канцелярии главного военного наблюдателя; 1 седан малого класса – заместителю главного военного наблюдателя; 1 седан малого класса и 1 джип большого класса – управлению по осуществлению операций; 1 седан малого класса – управлению военной администрации и связи; 6 джипов большого класса – контрольным группам в морском порту и аэропорту Луанды; 13 джипов большого класса – контрольным группам в других портах и аэропортах; 6 джипов большого класса – мобильным местным группам; 1 седан большого класса – главному административному сотруднику; по 1 седану малого класса – начальнику общей службы и старшим сотрудникам по связи; 2 седана малого класса, 2 джипа большого класса и 2 микроавтобуса – автомобильному парку администрации; 2 джипа большого класса – секции связи; и 2 джипа большого класса и 1 передвижная мастерская – механикам по обслуживанию транспортных средств.

b) Запасные части для транспортных средств 71 000 долл. США

Данная смета расходов предусматривает выделение средств для приобретения запасных частей, а также для покрытия расходов по ремонту и эксплуатации транспортных средств, которые будут обеспечиваться на коммерческой основе в районе операций.

c) Горюче-смазочные материалы 55 000 долл. США

Эти ассигнования предназначены для закупки горюче-смазочных материалов, объем которых определен на основе ожидаемой интенсивности использования транспортных средств в районе операций миссии.

- d) Оборудование для автомобильной мастерской 55 000 долл. США

Эти ассигнования предназначены для приобретения необходимого оборудования для обслуживания и ремонта транспортных средств. Сюда включаются кузнечно-прессовое оборудование, зарядные устройства, сварочные аппараты, воздушные компрессоры, подъемники, домкраты, токарные станки и другое подобное оборудование.

- e) Страхование транспортных средств 17 000 долл. США

Смета по этой статье охватывает стоимость страхования третьей стороной 45 транспортных средств из расчета 386 долл. США на каждое транспортное средство в год.

5. Приобретение средств связи и оплата соответствующих услуг

- a) Средства связи 833 000 долл. США

Выделенные ассигнования предназначены для приобретения следующего необходимого миссии оборудования для связи:

- i) одного блока энергообеспечения непрерывного действия мощностью 7,5 киловольт-ампер (13 000 долл. США)
- ii) одной передвижной наземной станции спутниковой связи со вспомогательным оборудованием (120 000 долл. США)
- iii) одного радиотрансмиттера-телетайпа с дистанционным управлением (60 000 долл. США)
- iv) одной логопериодической антенны (12 500 долл. США)
- v) одной 60-футовой антенной мачты со стабилизатором (3000 долл. США)
- vi) двух телетайпов (13 000 долл. США)
- vii) 12 широкополосных диполей ВЧ (12 000 долл. США)
- viii) восьми 40-футовых полевых антенных мачт (12 800 долл. США)
- ix) четырех 150-футовых антенных мачт (16 800 долл. США)
- x) 18 приемопередающих устройств с одной боковой полосой частот (153 000 долл. США)
- xi) четырех усилительных станций ОВЧ с системой защиты (38 000 долл. США)
- xii) четырех пультов дистанционного управления для усилительных станций (6000 долл. США)
- xiii) 20 передвижных приемопередающих устройств ОВЧ (46 000 долл. США)

- xiv) 40 переносных радиостанций с зарядными устройствами (52 000 долл. США)
- xv) 20 коммуникационных конвертеров (17 000 долл. США)
- xvi) 12 блоков питания от гелиобатарей с аккумуляторами (15 600 долл. США)
- xvii) 15 зарядных устройств (2300 долл. США)
- xviii) 20 12-вольтовых аккумуляторов на 100 ампер-часов (2000 долл. США)
- xix) одного телефонного коммутатора на четыре линии и 20 добавочных аппаратов (15 000 долл. США)
- xx) одного криптофаксимильного устройства (28 000 долл. США)
- xxi) одной текстощифровальной машины (27 000 долл. США)
- xxii) семи переговорных радиостанций ВЧ с одной боковой полосой частот мощностью 1 киловатт (168 000 долл. США)
- b) Генераторы 164 000 долл. США

Данная смета расходов предусматривает приобретение следующих генераторов, включая запасные части:

| <u>Описание</u> | <u>Количество</u> | <u>Стоимость</u> <u>единицы</u> (в долл. США) | <u>Общая</u> <u>стоимость</u> |
|-----------------|-------------------|---|----------------------------------|
| 100 КВА | 2 | 24 000 | 48 000 |
| 10,7 КВА | 12 | 6 000 | 72 000 |
| 2,5 КВА | 4 | 2 000 | 8 000 |
| Запасные части | - | - | 11 000 |
| Перевозка | - | - | 25 000 |

- c) Оборудование для эксплуатации и ремонта 80 000 долл. США

Эта смета охватывает расходы на приобретение следующего необходимого оборудования для проверки и ремонта средств связи:

- i) двух анализаторов систем связи (36 000 долл. США)
- ii) двух стационарных ваттметров для измерения мощности входного сигнала (1200 долл. США)
- iii) одного прибора искусственной нагрузки мощностью 1 киловатт (1500 долл. США)
- iv) двух стационарных измерительных пультов для проверки передвижных приемопередающих устройств (2000 долл. США)
- v) одного цифрового контрольного устройства для программирующих частот (4000 долл. США)

- vi) двух счетчиков частоты (5000 долл. США)
- vii) двух стационарных цифровых универсальных измерительных приборов (1000 долл. США)
- viii) одного осциллоскопа (4500 долл. США)
- ix) двух стационарных блоков энергообеспечения (3000 долл. США)
- x) двух приборов для проверки качества передачи (8000 долл. США)
- xi) двух контрольных приборов для измерения мощности выходного сигнала с различными элементами (1500 долл. США)
- xii) одного многоцелевого измерительного прибора РЧ (1500 долл. США)
- xiii) четырех верстаков (6400 долл. США)
- xiv) четырех рабочих табуретов (2000 долл. США)
- xv) двух наборов инструментов (2400 долл. США)
- d) Принадлежности и запасные части для средств связи ... 80 000 долл. США

Эта смета охватывает расходы на приобретение принадлежностей запасных частей для эксплуатации и использования систем связи. Сюда включаются аккумуляторы, кабели, радар и другие устройства для обнаружения кабелей, запасные части для приемопередающих устройств, детекторы на кристаллах, транзисторы, модули, запасные части для антенн, бумага для телетайпов, различные ленты, пленки и прочие предметы краткосрочного пользования.

- e) Пользование телефонной и телексной связью, аренда почтовых ящиков и услуги дипломатической почты 31 000 долл. США

Эти ассигнования предназначены для покрытия расходов в связи с арендой телефонных линий, включая стоимость всех официальных переговоров. Сюда также включаются расходы на отправленные коммерческих телеграмм, аренду почтовых ящиков, почтовые сборы при отправке официальной корреспонденции и плата за услуги дипломатической почты.

- 6. Канторская мебель и оборудование 130 000 долл. США

Данная смета включает расходы на кондиционеры, вентиляторы, полки для документов, рабочие столы, стулья, пишущие машинки, микрокомпьютеры, фотокопировальные машины, сейфы и текстопроекторное оборудование.

7. Принадлежности и услуги

а) Внешняя ревизия 10 000 долл. США

Эти ассигнования по этой статье предназначены для покрытия расходов в связи с услугами внешних ревизоров.

б) Представительские расходы 6 000 долл. США

Данная сумма предназначена для представительских целей в связи с контактами с местными деятелями как проявление доброй воли в интересах миссии.

с) Прочие услуги 17 000 долл. США

Эти ассигнования предназначены для покрытия банковских комиссионных платежей, а также оплаты услуг письменных и устных переводчиков и прочих услуг по контрактам.

д) Медицинские принадлежности и услуги 25 000 долл. США

Эти ассигнования предназначены для покрытия расходов на медицинское обслуживание военного и гражданского персонала, приобретение медикаментов, необходимых в районе операций миссии, и для покрытия расходов в связи с предварительными медицинскими обследованиями военных наблюдателей.

е) Канцелярские и конторские принадлежности 25 000 долл. США

В эту смету включены расходы на приобретение бумаги, печатание форм, приобретение канцелярских принадлежностей и конвертов, а также расходы на другие канцелярские принадлежности и принадлежности для размножения документов.

ф) Подписка 8 000 долл. США

Данная сумма предназначена для оплаты расходов по выписке газет, журналов и других периодических публикаций, освещающих события в районе операций миссии.

г) Форменная одежда и прочие принадлежности 17 000 долл. США

Эти ассигнования выделяются для покрытия расходов на приобретение различных предметов защитной одежды и личной экипировки для наблюдателей в районе операций миссии. Сюда включаются шлемы, бронежилеты, знаки различия Организации Объединенных Наций, береты и фуражки. За счет этих средств предусматривается также приобрести оперативные карты и пайки повышенной питательной ценности.

8. Фрахт и плата за перевозку безрельсовым транспортом 469 000 долл. США

В эту смету включены расходы на перевозку воздушным транспортом автомобилей и средств связи, в срочном порядке необходимых в районе операций миссии (450 000 долл. США), а также расходы на грузовую обработку оборудования, принадлежностей и запасных частей в связи с их отправкой в район операций миссии и обратно, которые не были предусмотрены в других разделах настоящей сметы.

9. Пособия в случае смерти и потери трудоспособности 116 000 долл. США

Эти ассигнования выделяются для удовлетворения требований в связи со смертью, потерей трудоспособности, травмами или болезнью военных наблюдателей при выполнении ими своих функций в составе КМООНА.

10. Налогообложение персонала 231 000 долл. США

Данная смета представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением гражданского персонала миссии, являющуюся суммой налогов с персонала, которыми сотрудники Организации Объединенных Наций облагаются в соответствии с пунктом 3.3 положений о персонале Организации Объединенных Наций.

11. Поступления по плану налогообложения персонала (231 000 долл. США)

Данная сумма взята из бюджетной статьи 10 выше как кредит по этой статье.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Предлагаемое штатное расписание

| <u>Название должности</u> | <u>Число сотрудников</u> | <u>Класс</u> |
|--|--------------------------|--------------|
| Главный военный наблюдатель | 1 | Д-2 |
| Главный административный сотрудник | 1 | С-5 |
| Главный сотрудник по финансовым вопросам | 1 | С-4 |
| Главный сотрудник по общему обслуживанию | 1 | МР |
| Главный сотрудник по связи | 1 | МР |
| Радиотехник | 2 | МР |
| Радиооператор | 6 | МР |
| Младший сотрудник по финансовым вопросам | 1 | МР/00 |
| Автомеханик | 4 | МР |
| Секретарь-машинистка | 4 <u>а/</u> | МР/00 |
| Младший административный сотрудник | <u>4</u> <u>б/</u> | МР/00 |
| | <u>26</u> | |

Сотрудники, набираемые на местной основе

| | | |
|--|---|---|
| Устный переводчик | 3 | М |
| Секретарь-машинистка/технический сотрудник по финансовым вопросам | 2 | М |
| Секретарь-машинистка/сотрудник по вопросам связи | 2 | М |
| Сотрудник по общему обслуживанию | 5 | М |

а/ Вспомогательный персонал для главного военного наблюдателя, главного административного сотрудника и сотрудников по вопросам военного персонала.

б/ Занимается поездками, закупками, кадровыми вопросами, поставками, размножением документов, инвентаризацией и почтовыми отправлениями.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе

Смета расходов на 19-месячный период после 3 января 1990 года

Разъяснения относительно приведенной ниже сметы предназначены лишь для информационных целей. Они основаны на имеющихся на настоящий момент данных и касаются только тех статей, где предположения, связанные с этим периодом, отличаются от предположений, нашедших отражение в приложении II. Предполагается, что в течение этого периода не будет существовать потребности в транспортных средствах, оборудовании для автомастерских, средствах связи, генераторах, оборудовании для эксплуатации и ремонта средств связи и канцелярской мебели и принадлежностях. Эти потребности миссии будут удовлетворены, как ожидается, в течение первоначального 12-месячного периода.

1. Военные наблюдатели

а) Суточные для членов миссии 4 100 000 долл. США

В этой смете предусматриваются выплата суточных 24 наблюдателям, назначаемым для работы в Луанде, и 30 наблюдателям, назначаемым в другие районы Анголы, а также ассигнования в связи с совпадением сроков работы в течение 5 дней при каждой смене наблюдателей.

б) Путевые расходы на командировки 770 000 долл. США

В этой смете предусмотрена оплата 108 поездок в оба конца и 40 поездок в один конец в связи с двумя сменами состава военных наблюдателей и их окончательным отъездом.

2. Расходы на гражданский персонал

е) Путевые расходы на командировки 131 000 долл. США

Эта смета предусматривает оплату 12 поездок воздушным транспортом из Нью-Йорка в Луанду и обратно, включая выплату суточных из расчета 7 дней для каждой поездки, а также расходы в связи с возвращением 26 сотрудников из Луанды в их обычные места службы.
